

WILLKOMMEN ZU EINER FASZINIERENDEN REISE DURCH SÜDOSTASIEN!

bunt - facettenreich - informativ

Mit einem abwechslungsreichen Veranstaltungsprogramm und attraktiven Markt- und Infoständen präsentieren das Rautenstrauch-Joest-Museum und der Kulturveranstalter grenzgang einen ganzen Tag lang die Vielfalt Südostasiens.

Werfen Sie einen Blick nach Südostasien – auf eine Region mit Jahrtausendalter Geschichte, faszinierenden Kulturen, eindrucksvollen Landschaften und pulsierenden Metropolen. In diesem Jahr steht Vietnam – das Land der Drachen und Pagoden – im Fokus. Lassen Sie sich begeistern von der Vielseitigkeit der Kulturen und erleben sie traditionelle Tänze und Märchen, vietnamesische Kampfkunst und Live-Musik der Pariser Gruppe Favic. Schnuppern Sie in die vietnamesische Sprache hinein und erlernen Sie Entspannungstechniken als Ausgleich für die zunehmende Hektik im Alltag. In Sonderführungen und Vorträgen erfahren Sie mehr zu buddhistischer Kunst, über die Geschichte Vietnams und das Hanoi von heute. Bei den grenzgang Live-Reportagen bricht Ivonne Peupelmann mit einem „One-way-Ticket“ nach Thailand, Laos, Kambodscha, Indonesien und Malaysia auf und der querschnittsgelähmte Traveller Andreas Proße berichtet erst von seiner Tour durch Myanmar und folgt im Anschluss dem gewaltigen Strom des Mekong - von Vietnam nach Tibet. Kinder können den Frühling begrüßen und vietnamesische Drachenmasken basteln oder tauchen ein in die bunte Welt der Lampions.

Das **Rautenstrauch-Joest-Museum** präsentiert zahlreiche Vorträge, Filme, Lesungen sowie kreative Workshops und ein Bühnenprogramm mit verschiedenen Künstlern.

Auf „Reisen mit dem Kopf“ geht es bei den **Live-Reportagen von grenzgang**: Abenteurer und Profi-Fotografen führen mit beeindruckender Fotografie auf Großleinwand, mitreißender Musik und live erzählten Vortragsgeschichten in die Ferne.

Ein Museumsticket ermöglicht den Zutritt zu allen Museumsveranstaltungen, mit Ausnahme der Live-Reportage von grenzgang, die separat unter www.grenzgang.de oder 0221-71991515 erhältlich sind (siehe Infos & Tickets).

UNSERE STÄNDE AM THEMENTAG SÜDOSTASIEN

AFRASIA | Bagxx - fair trade Taschen und Seide aus Kambodscha
Bali Schmuck und Kunsthandwerk | **Beads from Fire** | **BeeBob Hilft**
Berti Kamps Fotografie | **Chamäleon Reisen** | **Djoser Reisen**
Indian Summer - woven crafts and jewelry | **itravel** | **Kolpingwerk Deutschland** - Jugendgemeinschaftsdienste | **Kultur & Kunst Komitee des Philnetz e.V.** - Tina Fernandez & Lila Patricia Rieder | **LeseWelten** - Kölner Freiwilligen Agentur | **Lila Patricia Rieder** - Kulturvermittlerin, Interkulturelles Coaching & Training | **mahu design** - Schmuck und Lesezeichen | **Namaste** - Kunsthandwerk aus fernen Ländern
Nyigma Förderverein e.V. - Tibetan Aid Project | **Stiftung Asienhaus unicef AG Köln** | **Verein der vietnamesischen Flüchtlinge Köln**
Youth for Understanding - Internationaler Jugendaustausch

INFOS & TICKETS

Tageskarte Museum: 7,00 € / erm. 4,50 €
(inkl. Teilnahme an Vorträgen, Workshops, Führungen, Lesungen, Filmen, etc./ exkl. Live-Reportagen / Abweichungen s. Programm / Karten nur an der Tageskasse)

Einzelkarte Live-Reportage:

VVK: 16,50 € / erm. 12,50 € TK: 18,00 € / erm. 14,00 €
(berechtigt außerdem zum Erwerb einer ermäßigten Museumseintrittskarte am Thementag / Karten im VVK unter www.grenzgang.de/0221-71991515 erhältlich / begrenztes Kontingent verfügbar, bei Interesse wird ein Erwerb * der Karten im VVK empfohlen)

Tageskarte für 3 Live-Reportagen*: 37,00 €

Halb-Tageskarte für 2 Live-Reportagen*: 29,00 €
(inkl. Teilnahme an allen Veranstaltungen des Thementages / Karten im VVK unter www.grenzgang.de/0221-71991515 erhältlich / begrenztes Kontingent verfügbar, bei Interesse wird ein Erwerb der Karten im VVK empfohlen)

Rautenstrauch-Joest-Museum – Kulturen der Welt
Cäcilienstraße 29-33, 50667 Köln, Tel.: 0221 / 221 - 313 56
E-mail: rjm@stadt-koeln.de
www.museenkoeln.de/rjm

Ein Museum der



GRENZGANG

SÜDOSTASIEN

bunt - facettenreich - informativ

THEMENTAG



So, **17. APRIL 2016** AB 10 UHR

RAUTENSTRAUCH-JOEST-MUSEUM
KULTUREN DER WELT

SO, 17. APRIL 2016

10.00 - 18.00 Uhr

- > Musik, Initiativen, Informationen und Kunsthandwerk, *Foyer*
- > Ausstellung: „Burma entdecken. Mit dem Motorrad unterwegs im Goldenen Land“, Berti Kamps Fotografie, *Foyer*

10.30 - 12.45 Uhr

„Mein Abenteuer Südostasien – Von Bangkok nach Borneo“
grenzgang Live-Reportage mit Ivonne Peupelmann (VVK 16,50 € / TK 18,00 €)
Forum VHS, EG

11.00 - 11.15 Uhr

Kurzvorführung vietnamesisches Tai Chi
Bühnenprogramm, Foyer

11.00 - 12.10 Uhr

„Prayers of the Ancient Ones“ – Filmvorführung über die jährliche Weltfriedenszeremonie, in Bodh Gaya, Bihar, Indien und die Bücherverteilung an Tibeter. Kurzeinführung durch Dieter Dolata, Tibetan Aid Project
Bibliothek, 2.OG

11.15 - 12.00 Uhr

Vietnamesisches Tai Chi – Workshop mit Herr Dien-Chau Vuong
Tanzraum, 1.OG

11.30 - 12.00 Uhr

Vietnamesische Kampfkunst, Belgische Vovinam-Schule
Bühnenprogramm, Foyer

12.00 - 12.30 Uhr

„Märchenlesung“ mit Günther Czerwinski, LeseWelten/Freiwilligen Agentur e.V.
Medienraum, 1.OG

12:15 - 13:00 Uhr

Vietnamesische Kampfkunst – Workshop mit Herr Tan-Tien Vo (Vovinam-Meister), Belgische Vovinam-Schule
Tanzraum, 1.OG

12.30 - 13.30 Uhr

„Raum für Veränderung: öffentliche Plätze und städtisches Grün in Hanoi“
Vortrag mit Prof. Dr. Sandra Kurfürst, GSSC, Universität zu Köln
Bibliothek, 2.OG

12.30 - 14.30 Uhr

„Bunt und schön – vietnamesische Lampions basteln“
Kinderwerkstatt ab 5 Jahre mit Eva Lobstädt und Mira Parthasarathy
Werkstatt Juniormuseum, 1.OG

12.45 - 13.15 Uhr

Traditionelle vietnamesische Musik mit der Pariser Musikgruppe Favic
Leiter Herr Doan-Thieu Tran
Bühnenprogramm, Foyer

Während des Thementages finden öffentliche Führungen der Museumsgesellschaft RJM durch die Dauerausstellung statt:
12.00 und 15.00 Uhr: Der Mensch in seinen Welten – Führung durch den Themenparcours.
Treffpunkt: Eingang Dauerausstellung

13.00 - 13.30 Uhr

„Zwischen Buddha und Shiva – religiöse Bildwerke aus Südostasien“
Kurzführung mit Marion Frenger
Treffpunkt: Eingang Dauerausstellung

13.00 - 13.30 Uhr

Praktische Anleitungen zur Achtsamkeit im Alltag durch Meditation
Workshop mit Evelyn Unger, Institut für Traditionelle Thai Yoga Massage, Köln
Tanzraum, 1.OG

13.00 - 13.30 Uhr

Vietnamesisch Sprachkurs mit Monique Dao
Medienraum, 1.OG

13.30 - 14.15 Uhr

Modenschau (Designerin Xuan-Hanh) und **Aufführungen „Trommeltanz“ und „Fächertanz“**, Kindertanzgruppe aus Düsseldorf, Leiterin Frau Tran-My
Bühnenprogramm, Foyer

13.30 - 15.45 Uhr

„Myanmar – Zauber eines goldenen Landes“
grenzgang Live-Reportage mit Andreas Pröve (VVK 16,50 € / TK 18,00 €)
Forum VHS, EG

14.00 - 15.00 Uhr

„Kulturen der Welt – der europäische Blick“ Führung durch die Dauerausstellung
Treffpunkt: Eingang Dauerausstellung

14.00 - 14.30 Uhr

ThaiYoga Massage für den Hausgebrauch (Schultermassage)
Workshop mit Andreas Unger, Institut für Traditionelle Thai Yoga Massage, Köln
Tanzraum, 1.OG

14.00 - 14.30 Uhr

„Märchenlesung“ mit Susanne Luz, LeseWelten/Freiwilligen Agentur e.V.
Medienraum, 1.OG

14.00 - 15.00 Uhr

„Troubled Waters – Streit um Rohstoffe und Prestige im Südchinesischen Meer“
Vortrag mit Jan Pingel, Philippinenbüro, Stiftung Asienhaus
Bibliothek, 2.OG

14.30 - 15.00 Uhr

Traditionelle vietnamesische Musik mit der Pariser Musikgruppe Favic
Leiter Herr Doan-Thieu Tran
Bühnenprogramm, Foyer

15.00 - 17.00 Uhr

„Feuer und Flamme – Begrüße den Frühling mit deiner eigenen Drachenmaske“
Bastelwerkstatt für Kinder ab 5 Jahren mit Gudrun Grauenson und Sibylle Kroll
Werkstatt Juniormuseum, 1.OG

15.00 - 15.30 Uhr

Projekte der Museumsgesellschaft zu Südostasien
Vortrag mit Iris Kaebelmann
Bibliothek, 2.OG

15.15 - 15.30 Uhr

Kurzvorführung vietnamesisches Tai Chi
Bühnenprogramm, Foyer

15.45 - 16.15 Uhr

Vietnamesische Kampfkunst, Belgische Vovinam-Schule
Bühnenprogramm, Foyer

15.30 - 16.30 Uhr

„Die Entwicklung der vietnamesischen Schriftsprache“
Vortrag mit Herr Hoang-Nhan Vo, M.A.
Bibliothek, 2.OG

15.30 - 16.15 Uhr

Vietnamesisches Tai Chi – Workshop mit Herr Dien-Chau Vuong
Tanzraum, 1.OG

15.30 - 16.00 Uhr

Vietnamesisch Sprachkurs mit Monique Dao
Medienraum, 1.OG

15.30 - 16.00 Uhr

„Zwischen Buddha und Shiva – religiöse Bildwerke aus Südostasien“
Kurzführung mit Marion Frenger
Treffpunkt: Eingang Dauerausstellung

16.00 - 16.30 Uhr

„Die Legende von Lac-Long-Quan und Au-Co“
vietnamesische Schöpfungsgeschichte mit Herr Duy-Dang Dao, Herr Minh-Khoa Vu und Frau Yên-Ngan Vu
Medienraum, 1.OG

16.30 - 17.00 Uhr

Modenschau (Designerin Xuan-Hanh) und **Aufführung „Das Bergmädchen namens Son-Ca“**, Kindertanzgruppe aus Düsseldorf, Leiterin Frau Kim-Hoa
Bühnenprogramm, Foyer

16.30 - 17.15 Uhr

„Als die Götter kamen – Anfänge religiöser Kunst und Architektur in Südostasien“
Vortrag mit Marion Frenger
Bibliothek, 2.OG

17.30 - 19.45 Uhr

„Der Mekong – Von Vietnam nach Tibet“
grenzgang Live-Reportage mit Andreas Pröve (VVK 16,50 € / TK 18,00 €)
Forum VHS, EG



HỘI NGƯỜI VIỆT TỊ NẠN TẠI KÖLN
VEREIN DER VIETNAMEISCHEN FLÜCHTLINGE IN KÖLN

THEMENTAG

SÜDOSTASIEN

bunt - facettenreich - informativ

So, 17. APRIL 2015 AB 10 UHR

RAUTENSTRAUCH-JOEST-MUSEUM
KULTUREN DER WELT